



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: suport@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR. 121
din data de 17.02.2014**

Dosar nr. 825/2013

Petiția nr. 18301.02.12.2013

Petent:HM

Reclamat: Teatrul Național Tg. Mureș

Obiect: afișarea pe clădirea teatrului național din Tg. Mureș, denumirea acestuia neînscrisționată bilingv și cu caractere egale ca mărime.

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petenților.

I.1.1 HM,

I.1.2 Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

I.1.3 Teatrul Național Tg. Mureș,

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1 Petentul susține că pe fața da unei instituții publice ca Teatrului Național din Tg. Mureș, denumirea acestuia nu este redactată bilingv de mărime egală și cu caractere vizibile.

III. Procedura de citare

3.1 Prin adresa înregistrată cu nr.18301.17.12.2013, a fost citat domnul *HM* în calitate de petent pentru data 14.01.2014. Procedură legal îndeplinită.

3.2 Prin adresa înregistrată cu nr.18729.17.12.2013, a fost citat *Teatrul Național Tg. Mureș* prin reprezentant, pentru data de 14.01.2014. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

Sușinerile petentului

4.1 Petentul dorește îndepărtarea inscripției Teatrul Național, pe care nu o consideră conformă cu proiectul, “inscripția trebuie să fie bilingvă și vizibilă”. În acest sens, atașează petiției și o fotografie în care, se poate vedea foarte clar faptul că, “Teatrul Național” este așezat frontal și scris cu caractere foarte mari, iar pe laterale acestuia, fiind poziționate textele “*Teatrul Național-Compania Liviu Rebreanu și Nemzeti Szinhaz-Tompa Miklos Tarșulat*”, cu caractere mai mici dar de dimensiuni egale

Sușinerile părții reclamate

4.2 Partea reclamată arată că Teatrul Național Tg. Mureș are ca scop principal promovarea valorilor cultural-artistice, autohtone și universale, în acest sens, are trasate ca obiective principale, prezentarea publică, prin mijloace specifice a artei spectacolului a valorilor culturii române, maghiare și universale, promovarea și prezentarea publică a creațiilor contemporane române, maghiare și universale.

4.3 Reclamata, specifică faptul că la Regulamentul de Organizare și Funcționare, la Cap. VII-Dispoziții finale, art. 59 se specifică următorul lucru; “teatrul are siglă proprie a cărei utilizare în corespondența purtată cu autorități și instituții publice, cu persoane fizice sau juridice, este obligatorie...”, “orice modificare și completare a prezentului regulament vor fi propuse de Consiliul Administrativ, în vederea aprobării prin ordin al Ministrului Culturii “

V. Motivele de fapt și de drept

5.1 Colegiul CNCD reține că, petiția așa cum a fost formulată relevă o situație în care, petentul este nemulțumit de inscripția Teatrului Național din Tg. Mureș.

Relativ la definiția discriminării astfel cum este reglementată în O.G. nr. 137/2000, republicată, Colegiul director precizează că în situația persoanelor tratate diferit, tratamentul în speță este datorat apartenenței lor la una dintre criteriile prevăzute în textul de lege, art. 2 din O.G. nr.137/2000, republicată. Colegiul Director trebuie să analizeze dacă tratamentul diferit a fost indus datorită unui criteriu prevăzut de art.2 alin.1, respectiv rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, care să fi constituit elementul determinant în aplicarea acestui tratament. Or, condiția criteriului ca motiv determinant trebuie interpretată în

5.2 Reiterând că natura discriminării, sub aspectul ei constitutiv, decurge tocmai din faptul că diferența de tratament este determinată de existența unui criteriu, ceea ce prespune o legătură de cauzalitate între tratamentul diferit imputat și un criteriu interzis invocat de persoana care se consideră discriminată, Colegiul observă că un asemenea raport nu poate fi stabilit în prezenta speță. În cauză nu sunt prezentate indicii de natură a prezuma că un criteriu interzis

stipulat de art. 2 alin.1 din O.G. nr. 137/2000 republicată a constituit un obiter dictum în legătură cu nesoluționarea în termen rezonabil a cererii petentului în raport cu alți solicitanți. O atare prezumție ar fi trebuit să permită cel puțin a se presupune că între un criteriu interzis și acțiunile părții reclamate ar exista un raport de cauzalitate ce ar determina un tratament mai puțin favorabil aplicabil unor situații comparabile.

Colegiul director constată că, din punctul de vedere al părții reclamate și a documentelor depuse la dosar, denumirea de „Teatrul Național” este inscripționată în mod vizibil pe fațada instituției de cultură, având pe laterale alte două inscripții cu aceleași semnificații inscripționate cu caractere egale ca mărime, în limba română și maghiară; *“Teatrul Național-Compania Liviu Rebreanu și Nemzeti Színház-Tompa Miklos Társulat”*. “Mai mult decât atât, în incinta clădirii, toate inscripțiile sunt bilingve, în limba română, maghiară și în limba engleză atunci când se impune (spectacole cu artiști care sunt din afara graniței și au spectacole la acel moment)”. Ca atare din înscrisurile doveditoare depuse la dosarul cauzei de către cele două părți și din analiza acestora nu rezultă un criteriu de discriminare, nu se întrunesc elementele constitutive ale unei fapte de discriminare conform art. 2 alin.1, din O.G. nr. 137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, republicată.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea de voturi ale membrilor prezenți la ședință.

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Aspectele sesizate nu întrunesc elementele constitutive ale unei fapte de discriminare conform art.2 alin.1) O.G. nr.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, republicată.

2. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.

3 O copie a hotărârii se va transmite părților.

a). HM,

b) Teatrul Național Tg. Mureș,

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, în termen de 15 zile de la data primirii, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului Director prezenți la ședință:

CAZACU IOANA – Membru

JURA CRISTIAN – Membru

HALLER ISTVAN – Membru

STANCIU CLAUDIA SORINA – Membru

VASILE ALEXANDRU VASILE – Membru

Intocmit: RO-Serviciul Asistență Colegiul Director

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.